

RACJE GMINNE

NR
11
(538)

01-15.06.2017r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Dni Gminy Pawłowice: tłumy i słoneczna pogoda strona 8-9



Pumptrack

dla amatorów i wyczynowców
ok. 60 m długości



Dawid Godzlek
zawodowy rider BMX

Niedziela, 4 czerwca, godz. 16.00
Pawłowice Osiedle (za Osiedlowym Domem Kultury)

- pokazy jazdy wyczynowej
- symulator dachowania
- konkursy: bezpieczeństwo na drodze i pierwsza pomoc
- gry i zabawy terenowe
- bezpłatny serwis rowerowy

Zapraszamy!

Absolutorium dla wójta strona 3





Boisko ZSO do remontu

10 maja została podpisana umowa na przebudowę boiska przy Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach. Inwestycję będzie realizowała firma z Oświęcimia.

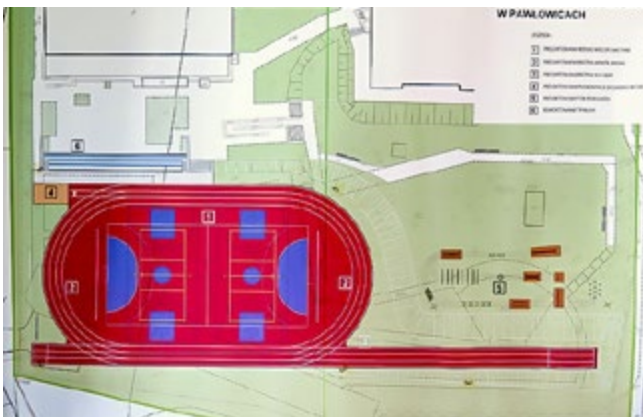
W wyniku przebudowy, przy ZSO w Pawłowicach powstanie wielofunkcyjne boisko sportowe składające się z boisk do gry w piłkę ręczną, minipiłkę nożną, piłkę siatkową i piłkę koszykową.

Wokół boiska zostanie wybudowana bieżnia trójtorowa z nawierzchni poliuretanowej, częściowo pokrywająca się z obecną bieżnią 100-metrową. Do dyspozycji uczniów będzie również rozbieg do skoków w dal.

Teren zostanie oświetlony, a nowością będzie wrzutomat. Osoby, które będą chciały skorzystać z boiska po zmroku, będą miały taką możliwość poprzez opłacenie czasu oświetlenia w zabudowanym urządzeniu. Inną ciekawostką jest tor przeszkód z 12 przyrządami do ćwiczeń wysiłkowych. Tor przyda się zwłaszcza klasom mundurowym, aby podnieść sprawność fizyczną uczniów.

W ramach inwestycji zostaną wyremontowane trybuny, na których powstanie 178 siedzisk z tworzywa sztucznego.

Wykonawcą robót jest Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe „Gawlik” z Oświęcimia. Prace potrwać do połowy sierpnia i będą kosztować 1,13 mln zł. bs



Budowa ruszyła

Około 100 miejsc parkingowych powstanie przy kościele w Warszowicach. W drugiej połowie maja ruszyły prace.

16 maja, gmina Pawłowice podpisała umowę z firmą Arex z Warszowic, która do sierpnia wybuduje parking. Na te prace mieszkańcy czekali od dawna, bo parking przykościelny nie mieścił samochodów, którymi wierni przyjeżdżali na nabożeństwa. Teren parkingu zostanie powiększony w kierunku dwupasmówki i zagospodarowany. W rezultacie powstanie około 100 miejsc. Prace mają zakończyć się w sierpniu. bs



Ośrodek zdrowia zmieni swój wizerunek

31 maja, została podpisana umowa z wykonawcą na przebudowę ośrodka zdrowia w Golasowicach. Po remoncie całkowicie zmieni się jego wizerunek.

Przetarg wygrało konsorcjum firm: Margo Pawłowice i Izobud Żory, które do 30 marca 2018 roku wykona prace polegające na rozbudowaniu i przebudowaniu przychodni.

Inwestycja zaplanowana jest na lata 2017 – 2018. Do najważniejszych prac będzie należało ocieplenie ścian i wymiana dachu oraz stolarek okiennej i drzwiowej. Robotnicy wymienią również wszystkie instalacje, podłogi, przebudują gabinety, pomieszczenia socjalne i toalety. Powstanie nowa klatka schodowa od strony parkingu oraz zostanie zamontowana winda dla osób niepełnosprawnych.

W związku z pracami pacjentów ośrodka zdrowia czeka sporo utrudnień. Inwestycja będzie realizowana z zachowaniem ciągłości świadczenia usług medycznych. Żeby zapewnić jak największą wygodę dla pacjentów, harmonogram prac budowlanych będzie szczegółowo ustalany z dyrekcją obiektu, a pacjenci będą na bieżąco informowani o zmianach w normalnym funkcjonowaniu poszczególnych poradni i gabinetów.

W ośrodku zdrowia w Golasowicach leczy się obecnie ponad 4,2 tys. pacjentów. bs

Nowa droga i parking

Urząd Gminy ogłosił przetarg na przebudowę ul. Polnej 16.

Droga znajdująca się na Osiedlu Pawłowice zyska nową nawierzchnię oraz dodatkowe miejsca postojowe, które powstaną na bocznym parkingu. Łącznie wybudowanych zostanie 90 miejsc postojowych, co powinno rozwiązać problemy mieszkańców związane z parkowaniem samochodów oraz dojazdem pojazdów zaopatrzenia do pobliskich sklepów. Dla aut dostawczych zostanie wydzielonych i oznakowanych dodatkowych 6 miejsc.

Prace będą obejmować również przebudowę oświetlenia i odwodnienia. Inwestycja będzie trwała 3 miesiące od podpisania umowy. bs

Rozruch stacji

Dobiega końca realizacja zadania inwestycyjnego polegającego na budowie stacji uzdatniania wody w Warszowicach.

Obecnie wykonywane są prace porządkowe mające na celu przywrócenie terenu do stanu pierwotnego. Trwa również rozruch technologiczny stacji, polegający na uruchomieniu ujęć oraz przesyłu wody na filtry piaskowe. Celem rozruchu jest otrzymanie na wyjściu ze stacji wody o parametrach pozwalających na jej spożycie. - Następnie woda zostanie wtłoczona do wykonanej wcześniej sieci wodociągowej magistralnej celem przepłukania i dezynfekcji rurociągów oraz stopniowo wodę podawać będziemy mieszkańcom Pniówki i Pawłowic Osiedla – wyjaśnia Tomasz Herok, dyrektor GZWiK w Krzyżowicach. bs

Absolutorium dla wójta gminy

Podczas sesji Rady Gminy, 30 maja, radni udzielili Wójtowi Gminy absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy za 2016 rok.

Każdego roku radni zatwierdzają sprawozdanie z wykonania budżetu za rok poprzedni i udzielają wójtowi absolutorium. Są to jedne z najważniejszych uchwał w całym roku.

Podczas obrad przedstawiono główne założenia ubiegłorocznego budżetu. Omówiła je skarbnik gminy Agnieszka Kempny. Natomiast wójt gminy przedstawił w formie prezentacji multimedialnej najważniejsze inwestycje zrealizowane na terenie gminy w ubiegłym roku oraz wydatki bieżące dotyczące różnych sfer działalności gminy, m. in. utrzymania dróg, oświetlenia, pomocy społecznej, kultury, sportu. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Andrzej Tyszko odczytał sprawozdanie Komisji Rewizyjnej rekomendując udzielenie wójtowi gminy absolutorium. Pozytywną opinię o sprawozdaniu z wykonania budżetu gminy wyraziła również Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach. Zarówno uchwałę o zatwierdzeniu sprawozdania, jak i uchwałę o udzielenie wójtowi absolutorium przegłosowano większością głosów. Jeden radny był przeciw.

Gratulacje i wyrazy uznania złożył przewodniczący Rady Gminy Aleksander Szymura. – *Potrzeba dużej gospodarności i przedsiębiorczości, aby w tak trudnej sytuacji, w jakiej znalazła się nasza gmina w związku z koniecznością zwrotu JSW wielomilionowego nadpłaconego podatku, realizować inwestycje i budować pozytywny wizerunek gminy.*

Wójt Gminy Franciszek Dziendziel dziękując za udzielenie absolutorium podkreślał, że jest to wyraz uznania dla jego pracy, ale również radnych oraz pracowników urzędu. Dziękował także za owocną współpracę kierownikom referatów i jednostek podległych.

Na plan dochodów w wysokości 86.253.331,56 zł wykonano 94.550.464,38 zł, co stanowi 109,62 proc. W tym dochody majątkowe zrealizowano w 91,72 proc., a dochody bieżące w wysokości 110,40 proc.

Uchwalony budżet, po uwzględnieniu zmian w ciągu roku, na wydatki przewidywał kwotę 90.362.963,82 zł, z czego wykonano 84.555.439,57 zł, co stanowi: 93,57 proc. Wydatki majątkowe zrealizowano w 91,78 proc., a wydatki bieżące w 94,21 proc. Zadłużenie gminy z tytułu emisji obligacji komunalnych na dzień 31.12.2016 r. wynosiło 20.000.000 zł.

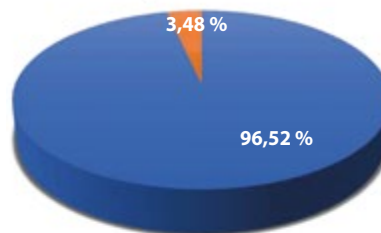
Na inwestycje przeznaczono 21.648.833,52 zł, czyli jedną czwartą budżetu. Wydatki inwestycyjne na jednego mieszkańca w 2016 roku wyniosły 1.229,91 zł (dla porównania w roku 2015 - 654,62 zł). Środki finansowe przeznaczono m.in. na zagospodarowanie terenów rekreacyjnych w sołectwach (budowę altan, siłowni na świeżym powietrzu), a także na budowę chodników, przebudowę ulic oraz remonty placówek oświatowych. Największe inwestycje oświatowe dotyczyły przebudowy i rozbudowy Przedszkola w Modrzewiowym Ogrodzie, termomodernizacji sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach oraz remontu sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach. Wspólnie z Powiatem Pszczyńskim przebudowano ul. Pszczyńską w Warszowicach oraz wyremontowano ul. Wyzwolenia w Pawłowicach, natomiast w ramach współpracy z Miastem Jastrzębie – Żdrój – przebudowano ul. Partyzantów w Krzyżowicach.

Ogółem na terenie gminy przebudowano 5,4 km dróg o nawierzchni asfaltowej i z kostki brukowej oraz wybudowano 1,28 km chodnika.

Szczegółowe sprawozdanie znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej – Finanse Gminy, Podatki – Budżet, WPF, Sprawozdania – Sprawozdania roczne z wykonania budżetu.

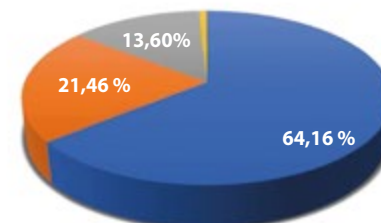
Sabina Bartecka

DOCHODY 2016 R.



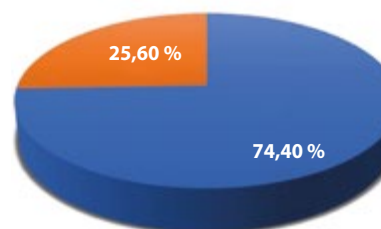
- Dochody bieżące 96,52%
- Dochody majątkowe 3,48%

STRUKTURA DOCHODÓW W 2016 R.



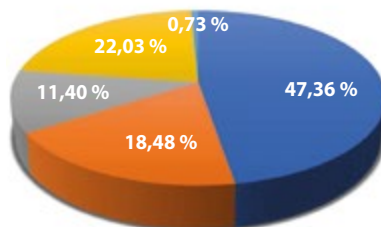
- Dochody własne 64,16%
- Subwencja ogólna 21,46%
- Dotacje celowe na realizację zadań zleconych 13,60%
- Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich 0,72%
- Środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł 0,06%

WYDATKI W 2016 R.



- Wydatki bieżące 74,40%
- Wydatki majątkowe 25,60%

WYDATKI BIEŻĄCE W 2016 R.



- Wynagrodzenia i składki od nich naliczane 47,36%
- Wydatki związane z realizacją zadań statutowych 18,48%
- Dotacja na zadania bieżące 11,40%
- Świadczenia na rzecz osób fizycznych 22,03%
- Wydatki na obsługę długu 0,73%



Mamy dwa Klejnoty Ziemi Pszczyńskiej!

Genowefa Klimosz z Jarząbkowic i Izabela Pilis z Pielgrzymowic zostały wyróżnione nagrodą „Klejnot Ziemi Pszczyńskiej”.

Uroczysta gala odbyła się 26 maja w sali lustrzanej pszczyńskiego zamku. Nagrody zostały przyznane w pięciu kategoriach: Kobieta Społeczna – Bernadeta Jonkisz, Kobieta Obyczajów i Tradycji – Izabela Pilis, Kobieta Sztuki i Kultury – Katarzyna Machnik, Kobieta Biznesu – Beata Ostrowska, Kobieta Ziemi Pszczyńskiej – Genowefa Klimosz.

Odnaczenie przyznawane jest za szczególne osiągnięcia kobietom wyjątkowym, które poprzez swoją codzienną pracę inspirują i mogą być wzorem do naśladowania dla innych kobiet. W tym roku nominowanych było 40 kobiet. bs

Powstanie czwarty oddział w Warszowicach

Zakończyła się rekrutacja uzupełniająca do przedszkoli na terenie gminy Pawłowice. Największy problem pojawił się w Warszowicach.

Jak pisaliśmy w poprzednim wydaniu gazety, miejsca zabrakło dla 23 dzieci z Warszowic, 2 z Krzyżowic oraz 9 dzieci z Pielgrzymowic. – *Postanowiliśmy utworzyć dodatkowy, czwarty oddział w szkole w Warszowicach* – mówi Jan Figura, dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty. – *Odbyły się już w tej sprawie rozmowy z rodzicami. Będzie to*

oddział dla 6-latków.

Na potrzeby przedszkolaków zostanie zagospodarowana jedna z klas w dolnej kondygnacji budynku szkoły. – *W tym miejscu już kiedyś funkcjonowało przedszkole oraz świetlica* – mówi dyrektorka szkoły Romana Rutka.

Z uwagi na utworzenie oddziału dla przedszkolaków, w szkole zostanie wprowadzona częściowa zmianowość. W budynku jest zbyt mało pomieszczeń, aby zmieścić zarówno siódmą klasę, która powstanie zgodnie z reformą edukacji, i dodatkowy oddział przedszkolny. – *Dwie klasy będą musiały dzielić jedno pomieszczenie* – mówi dyrektorka. – *Dlatego w niektóre dni lekcje będą zaczynać się nieco później niż do tej pory. Będziemy jednak robić wszystko, aby te zmiany były jak najmniej dotkliwe dla uczniów.* bs

Wybory w Pielgrzymowicach

18 czerwca, w obwodzie nr 10 w Pielgrzymowicach, zostaną przeprowadzone wybory uzupełniające do Rady Gminy Pawłowice. O mandat radnego będzie ubiegać się czterech kandydatów.

Skład Obwodowej Komisji Wyborczej

Iwona Baron, Wioleta Cieśla, Danuta Dziendziel, Marcelina Dziendziel, Barbara Grabarczyk, Grażyna Olszewska, Barbara Płonka.

Sposób głosowania

W związku z pojawiającymi się wątpliwościami, wyjaśniamy, że wyborca głosuje na jednego spośród czterech zarejestrowanych kandydatów, będących mieszkańcami gminy. Kandydat na radnego

nie musi być mieszkańcem danego okręgu wyborczego, w którym są przeprowadzane wybory.

Głosowanie w lokalu wyborczym odbywać się będzie 18 czerwca 2017 r. od godz. 7.00 do godz. 21.00.

Kandydaci na radnego

- KIEŁKOWSKI Marek Zdzisław**, lat 50, zam. Pielgrzymowice, zgłoszony przez KWW MARKA KIEŁKOWSKIEGO - Lista nr 1
- PŁONKA Łukasz Szymon**, lat 33, zam. Pielgrzymowice, zgłoszony przez KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW ŁUKASZA PŁONKA - Lista nr 2
- OPACKI Henryk Ludwik**, lat 60, zam. Pielgrzymowice, zgłoszony przez KWW HENRYKA OPACKIEGO - Lista nr 3
- WIATROK Sławomir Rafał**, lat 32, zam. Pawłowice, zgłoszony przez KWW SAMORZĄDNI DLA GMINY - Lista nr 4

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
10	Część sołectwa Pielgrzymowice, ulice: Borowa, Brzezińska, Cisowa, Daszyńskiego, Generała Sikorskiego, Graniczna, Grobłowa, Gruntowa, Jasna, Modrzewiowa, Piękna, Pogodna, Powstańców, Ruptawska, Rzeczna, Świerkowa, Widokowa, Wiśniowa, Ziołowa.	Dom Strażaka w Pielgrzymowicach, Pielgrzymowice ul. Zebrzydowska 14, 43-252 Golasowice Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych Komisja właściwa dla celów głosowania korespondencyjnego



Jak wiosna, to z folklorem

Już po raz trzynasty w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach spotkali się miłośnicy folkloru, uczestnicy Wiosennych Spotkań z Folklorem.

Przesłuchania konkursowe przeprowadzono w dwóch kategoriach: godka i pieśniczka. W skład jury weszli: Bogdan Dzierżawa, Małgorzata Kielkowska i Grzegorz Pakura. Pan Bogdan opowiedział historię o utopcu, dzięki której został laureatem konkursu „Po naszymu, czyli po śląsku”, a na koniec wzruszył wszystkich piosenką o mamie. Uczestnicy spotkania zobaczyli również gwarową wersję historii miłości Romea i Julii, zrealizowaną przez uczniów gimnazjum.

Dla publiczności zaśpiewał zespół „Niezapominajki”. W śpiew zaangażowana była również widownia wykonująca krótką piosenkę: „Nic nas tak nie cieszy...”. Był też śląski kołocz ufundowany przez Radę Rodziców, a na korytarzu można było zwiedzić wystawę obrazów Tatiany Czech.

Duże emocje towarzyszyły występowi nauczycieli. Jak co roku było bardzo zabawnie i profesjonalnie. Tym razem nauczyciele przygotowali bajkę o Umazańcu, czyli śląskim Kopciuszku. Na scenie mogliśmy zobaczyć nauczycielkę Barbarę Bazgier – Woźny, dyrektora Andrzeja Pilisa, ks. Marcina Makulę oraz Agatę Dziendziel, Małgorzatę Dziendziel, Izabelę Pilis i Ewelinę Adamek. Żywiłowa reakcja dzieci, oklaski i piski, były najlepszą nagrodą dla występujących aktorów.

Nagrody laureatom konkursu wręczyli wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel oraz przewodnicząca Rady Rodziców Iwona Parma. Obecni byli również przedstawiciele Rady Powiatu Pszczyńskiego Agata Tucka – Marek oraz Grzegorz Nogły. bs



Wyniki konkursu:

Kategoria „godka”:

- I miejsce: Dominik Sobczyk – SP Przyszowice
- II miejsce: Antonina Gajda – SP Warszawice
- III miejsce: Michaela Szkrobka – SP Warszawice
- Wyróżnienie: Stanisław Kielkowski – SP Pielgrzymowice

Kategoria „pieśniczka”:

- I miejsce: Kamila Czyż – PG3 Pielgrzymowice
- II miejsce: Aneta Banasiak i Marta Wawrzyczek – PG3 Pielgrzymowice
- III miejsce: Zespół śpiewaczy ZS Zebrzydowice

Wyróżnienia:

- Zespół śpiewaczy – SP nr17 Jastrzębie Zdrój
- Katarzyna Stadler – SP Pielgrzymowice
- Natalia Wawrzyczek – SP Pielgrzymowice
- Hania i Marysia Skorupka – SP Pielgrzymowice



Pumptrack – otwarcie 4 czerwca!

4 czerwca, o godzinie 16.00, zostanie otwarty pump-track - modułowy tor do jazdy na rowerze, rolkach i deskorolce. Obiekt powstał w Pawłowicach Osiedlu, na terenie zielonym za domem kultury.

Uroczyste otwarcie toru połączone zostanie z atrakcjami dla mieszkańców, którzy będą mogli skorzystać z symulatora dachowania oraz wziąć udział w konkursach z nagrodami. Na miejscu będą harcerze, którzy nauczą udzielać pierwszej pomocy oraz poprowadzą gry i zabawy uliczne. Osoby, które przyjadą na rowerach, będą mogły skorzystać z serwisu i zasięgnąć porad dotyczących swojego jednośladu.

Atrakcją będą pokazy w wykonaniu Dawida Godźka z Suszka, zawodowego ridera BMX, który odnosi sukcesy na arenie międzynarodowej. Dawid startuje w Dirt BMX i jest jednym z najlepszych na świecie. Należy do zespołu Red Bull, podobnie jak jego straszny brat, Szymon. W jego wykonaniu zobaczymy efektowne skoki i triki. Swoje umiejętności zaprezentują także mieszkańcy Pawłowic Osiedla jeżdżący na deskach mountainboard, deskorolkach i rolkach. bs

Kolejny sukces Artura

Artur Plinta, utalentowany śpiewak z Krzyżowic, o którym pisaliśmy już w „Gminnych Racjach”, zdobył kolejną nagrodę!

Mieszkaniec Krzyżowic bardzo dobrze zaprezentował się podczas Ogólnopolskiego Konkursu Muzycznego Centrum Edukacji Artystycznej dla Uczniów Klas Śpiewu Solowego Szkół Muzycznych II stopnia, który odbył się w Państwowej Szkole Muzycznej w Olsztynie.

Po bardzo trudnych trzech etapach konkursu, jury pod przewodnictwem prof. zw. dr hab. Jerzego Knetiga, przyznało Arturowi trzecią nagrodę. Koncert laureatów oraz osób wyróżnionych odbył się 26 maja w Sali Koncertowej Polskiego Radia, Studio S1 im. W. Lutosławskiego w Warszawie. bs



zdj. bs

i kropie – mówi. – Jako przynętę stosowałem białe robaki. Używam delikatnego zestawu.

I była to dobra decyzja, bo nikomu nie udało się osiągnąć tak imponującego wyniku. Pawłowiczanie wędkarstwem zajmuje się od prawie 30 lat. Bakcyła połknął za sprawą kolegi. – *Lubię ten spokój i ciszę, które towarzyszą łowieniu ryb. To świetny sposób na wytchnienie i relaks.*

Drugie miejsce zdobył Tadeusz Stasiński, prezes pawłowickiego

koła wędkarskiego z wynikiem 12,010 kg, a trzecie – Julian Ciesiołkiewicz – 8450 kg.

Zawody, nad którymi czuwał sędzia główny Bronisław Nomek, okazały się świetną zabawą dla mieszkańców. Najlepsi otrzymali dyplomy i statuetki, a wszystkie dzieci biorące udział w zawodach – upominki. Zawody zostały zorganizowane w ramach inicjatywy lokalnej przez Spółdzielnię Mieszkaniową „Pawłowice” oraz Stowarzyszenie Mieszkańców Osiedla Pawłowice „RAZEM”. bs



Impreza dotowana przez
Gminę Pawłowice w ramach inicjatywy lokalnej.

Rodzinnie przy wędze

Rekordzista złowił aż 15,5 kilograma ryb! 13 maja, na terenie zbiornika „Kościelniok” odbyły się rodzinne zawody wędkarskie.

Kilkugodzinna rywalizacja przeistoczyła się w rodzinne spotkanie, podczas którego rodzice i dzieci wspólnie spędzali czas, łowiąc ryby. W zawodach wzięło udział 25 osób. Niektórzy startowali sami, a inni z udziałem swoich pociech, korzystając z ładnej i słonecznej pogody. Najwięcej szczęścia miał Mirosław Dziembak. Mieszkaniec Pawłowic Osiedla złowił aż 15,5 kilograma ryb. – *Głównie karasie, leszcze, płocie*

Taniej za wodę do basenu

Wychodząc naprzeciw mieszkańcom, Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji informuje o możliwości odliczenia opłaty za kanalizację sanitarną o ilość wody zużytej na potrzeby napełniania basenu kąpielowego.

Z akcji można skorzystać raz w sezonie. W tym celu należy pobrać wniosek, który dostępny jest na stronie internetowej GZWik i złożyć go w siedzibie zakładu od 1 czerwca do 31 sierpnia. We wniosku należy podać dokładne wymiary basenu, jego pojemność maksymalną oraz ilość wody zużytej do jego napełnienia. Każdy wniosek powinien zawierać dane kontaktowe do osoby zgłaszającej w celu weryfikacji (imię i nazwisko, numer telefonu oraz adres). Wniosek należy podpisać własnoręcznie. Niezamieszczenie wszystkich potrzebnych informacji może skutkować brakiem rozpatrzenia wniosku lub opóźnieniem w jego realizacji.

GZWik zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia kontroli napełnianych basenów.

Jest praca!

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie aktualnie (stan na dzień 30 maja 2017 r.) dysponuje 129 ofertami pracy na 289 stanowisk pracy. Oferty dotyczą takich zawodów jak: sprzedawcy, pracownicy branży gastronomicznej, kierowcy samochodów ciężarowych i sprzętu ciężkiego, pracownicy branży budowlanej, stolarze, elektrycy, mechanicy, lakiernicy, szlifierze, inne (wszystkie oferty pracy zamieszczone są na stronie internetowej PUP).

W siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie cyklicznie, w każdy pierwszy czwartek miesiąca, w godzinach 9.00 - 12.00 uruchomiony jest „Punkt konsultacyjny” Placówki Straży Granicznej w Bielsku – Białej. Natomiast w każdy pierwszy wtorek miesiąca, w godzinach 12.00 do 15.00, przedstawiciele Funduszu Górnośląskiego udzielają informacji w sprawie dotacji na usługi rozwojowe jako Operator Podmiotowego Systemu Finansowania w województwie śląskim.

12 czerwca, w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Pszczynie od godziny 10.00 planowane są rozmowy kwalifikacyjne z pracodawcą PER-MON z Sosnowca, poszukującego pracowników do pracy w górnictwie.

Szczegółowe informacje na stronie internetowej pszczyna.praca.gov.pl lub pod nr telefonu – 32/210 27 34.



Kronika Policyjna

Zawalił się budynek gospodarczy w Golasowicach

17 maja, w Golasowicach zawaliła się ściana budynku gospodarczego. Przygmiotła mężczyznę, który dokonywał rozebrnięcia.

58-letni mężczyzna własnymi siłami próbował rozebrać budynek gospodarczy znajdujący się na posesji. W czasie prac nagle runęła na niego jedna ze ścian. Mieszkaniec Golasowic doznał obrażeń klatki piersiowej oraz kończyn. Śmigłowcem Lotniczego Pogotowia Ratunkowego został przetransportowany do szpitala w Sosnowcu.

Na miejsce zdarzenia przybył powiatowy inspektor nadzoru budowlanego. Zdarzenie to zostało przez niego zakwalifikowane jako katastrofa budowlana. Aktualnie prowadzone są czynności wyjaśniające.

Poszukiwany listem gończym zatrzymany w urzędzie

W ręce pszczyńskich policjantów wpadł poszukiwany listem gończym 50-letni mieszkaniec Pawłowic. Kryminalni czekali na niego kilka godzin w jednym z jastrzębskich urzędów. Został zatrzymany tuż po tym, jak przyszedł załatwić formalności. Teraz spędzi w zakładzie karnym 2 lata za dokonane wcześniej oszustwa.

Włamali się do sejfu

25 maja ok. godz. 23.00, nieustaleni sprawcy włamali się do siedziby jednej z warszawskich firm. W poszukiwaniu łupu spłądowali pomieszczenia i włamali drzwi prowadzące do pomieszczeń biurowych i magazynowych. W biurze księgowości włamali się do sejfu, w którym znajdowała się metalowa kasetka z pieniędzmi.

zdj. archiwum



„Pożeracze smutków” na dziecięce troski

Gimnazjalistki z Pielgrzymowic postanowiły pomóc chorym dzieciom. Wspólnie z nauczycielką szyją przepiękne polarowe poduszki - przytulanki, które trafią do dzieci z Oddziału Onkologii, Hematologii i Chemioterapii w Katowicach, Chorzowie i Zabrze.

Poduszki mają różne kształty i kolory. Są wśród nich pieski, kotki, chmurki, ale też sowy z dużymi oczami i zielone żabki. – *Są milutkie, bo wykonane z delikatnego polaru i bardzo kolorowe* – mówi Marta Florkiewicz-Borkowska, nauczycielka z Pielgrzymowic, która zainicjowała akcję szycia „Pożeraczy smutków”.

Każde dziecko ma jakieś smutki i smuteczki, a dzieci chore na nowotwory tych smutków mają całe mnóstwo. Dzięki gimnazjalistkom z Pielgrzymowic, każde dziecko przebywające na oddziale onkologii w Katowicach otrzyma uroczą maskotkę – poduszkę, aby oddalić ich zmartwienia. – „Pożeracze smutków” to nazwa przetłumaczona z niemieckich maskotek tzw. „Sorgenfresser” – wyjaśnia Marta Florkiewicz-Borkowska. – *Spodobał mi się pomysł i prostota wykonania. Tak naprawdę „Pożeracz smutków” to uroczy pluszak, trochę taki potwór, który zjada wszelkie dziecięce zmartwienia, smutki, strachy i inne dziecięce problemy.*

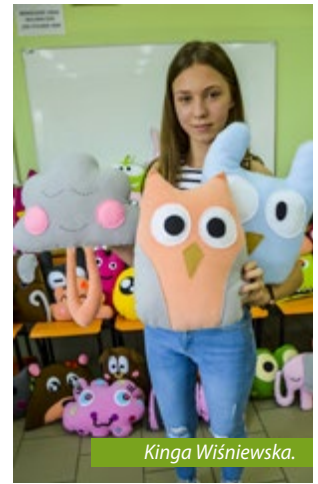
Pani Marta nie tylko zachęciła dziewczęta do wzięcia udziału w akcji, ale także napisała wniosek i wzięła udział w konkur-

sie ogłoszonym przez Fundację „W człowieku widzieć brata” z Łodzi. Do akcji włączyła się również Fundacja Iskierka z Katowic. – *Dzięki uzyskanym środkom mogliśmy zakupić niezbędny materiał, czyli polar, wsad - kulki silikonowe, filc, nici, igły oraz opłacić transport do szpitala na początku czerwca - tłumaczy Marta Florkiewicz-Borkowska.*

W sumie powstanie 90 „Pożeraczy Smutków, dla wszystkich podopiecznych trzech oddziałów Oddziału Onkologii w Katowicach, Chorzowie i Zabrze. Dziewczyny spotkają się z chorymi i osobiście wręczą im poduszki oraz przeprowadzą warsztaty szycia połączone z koncertem.

– *Na wykonanie każdej poduszki potrzebuję około 3 godzin – mówi Joanna Bułka. – W sumie zrobiłam już 5 przytulanek. Kinga Wiśniewska, która uszyła 6 „Pożeraczy” przekonuje, że to nie jest trudne. – Ściągów uczyliśmy się na zajęciach technicznych. Wcześniej przygotowywaaliśmy już stworki „awatarki” na aukcję WOŚP.*

– *Żałuję z nimi rozstawać, ale jeżeli dzięki nim uśmiechnie się chociaż jedno dziecko, to nasz wysiłek ma sens* – mówi Klaudia Węglorz. bs



Kinga Wiśniewska.

zdj. bs



zdj. bs

Zmarła seniorka rodu Reitzenstein

Zmarła Anna - Huberta Elisabeth Ludwina Hedwig von Armin, z domu Freiin von Reitzenstein.



10 maja 2017 r. w Bietikow we wschodnich Niemczech zmarła córka ostatniego właściciela dóbr rycerskich w Pawłowicach, barona Karola Egona von Reitzenstein i jego żony Marii Anny.

Nazywana przez wszystkich Anita urodziła się 29 marca 1925 r. w Skorogoszczy na Opolszczyźnie. Dzieciństwo i młodość spędziła wraz z rodzicami i czterema braćmi w Pawłowicach. W styczniu 1945 r., kiedy do wsi zbliżała się Armia Czerwona rodzina barona pod przymusem opuściła wioskę i osiadła w Niemczech Zachodnich. W 1961 r. Anita zawarła związek małżeński z Herbertem von Arnim.

Seniorka rodu kilkakrotnie odwiedziła Pawłowice. Do pierwszej wizyty doszło w 2012 roku po prawie sześćdziesięciu latach nieobecności w Pawłowicach. Anita von Reitzenstein wraz z rodziną uczestniczyła w uroczystym otwarciu wyremontowanej willi przy ul. Zjednoczenia - budynek przez wiele lat pełnił funkcję jej domu rodzinnego. W ciągu kilku kolejnych lat doszło jeszcze do kilku wizyt rodziny baronów w Pawłowicach.

Anita von Reitzenstein zmarła 10 maja. Miała 92 lata. W uroczystościach pogrzebowych uczestniczyła delegacja z Gminy Pawłowice. bs

zdj. bs

Laureaci konkursu

Mamy dwóch laureatów wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z języka polskiego.

Makary Sygacz, uczeń Szkoły Podstawowej w Warszawicach oraz Zuzanna Król, uczennica Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach uzyskali bardzo dobry wynik w konkursie z języka polskiego i znaleźli się w gronie najlepszych w województwie. Makarego przygotowała do konkursu Iwona Cholewa, a Zuzannę – Agnieszka Wala oraz

Monika Szostak. Uroczyste podsumowanie konkursu odbyło się 23 maja w Bielsku – Białej.

Rywalizacja organizowana jest przez Kuratorium Oświaty i prowadzona w trzech etapach, szkolnym, regionalnym i wojewódzkim. Najlepsi z finału wojewódzkiego otrzymują tytuł laureata, zwalniający z egzaminów końcowych w podstawówkach.

Uczniom gratulujemy znakomitego wyniku w konkursie. bs



zdj. archiwum



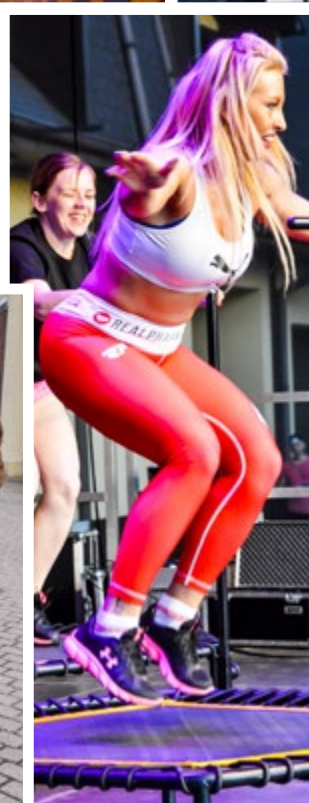
XXVI Dni Gminy Pawłowice:

Tłumy mieszkańców i gości bawili się podczas minionego weekendu, podczas tegorocznych Dni Gminy Pawłowice.

Dni Gminy Pawłowice to wydarzenie, którego nie można było prze-gapić. Piękna pogoda, ciekawy program i mnóstwo atrakcji sprawiły, że zarówno w sobotę, jak i w niedzielę w centrum Pawłowic pojawiły się całe rodziny, które co było widać na uśmiechniętych buziach, bawili się wspaniale.

Sobota była dniem artystyczno-dyskotekowym. Najpierw zaprezentował się komediowy teatr uliczny „Monitoring”, a po nim wręczono nagrody laureatom konkursu „Malujemy z natury”. Amatorski teatr z Suszca ma w naszej gminie liczne grono fanów. Tym razem grupa Bogusława Musiolika zaprezentowała historię Alojzego i jego rodziny. Impreza zakończyła się dyskoteką.

Niedziela była dniem największych atrakcji i wielu występów. Plenowa impreza rozpoczęła się korowodem z udziałem zespołów ludowych i orkiestry dętej. Na scenie zaśpiewały zespoły „Talizman”, „Jarząbkowianki”, „Viola”, a wiązanek śląskich tańców wykonał Dziecięcy Zespół Regionalny „Pawłowice”. Na ludową nutę były także kolejne występy. Na śląskie szlagiery postawiły Kasia i Claudia Chwołka oraz Karpowicz Family – lubiany



tłumy i słoneczna pogoda

przez pawłowiczan muzyczny zespół ze Świętochłowic.

Naprawdę dynamicznie zrobiło się jednak wieczorem, kiedy to scenę opanowały tancerki z Klubu Sportowego „Active” Pawłowice, grupy „Black Milk Crew” oraz Clubu Tańca „i”. Takiej eksplozji tanecznych talentów dawno na Dniach Pawłowic nie było, a rytmiczne pokazy, widowiskowe akrobacje i perfekcja dziewcząt budziły podziw.

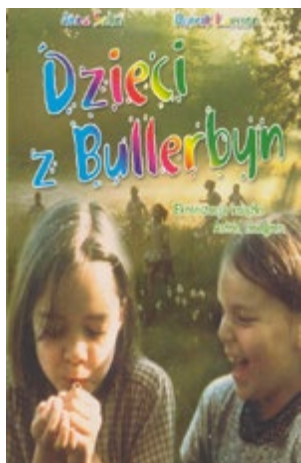
Pokazy taneczne były świetną zapowiedzią kolejnego występu – gwiazdy tegorocznego Święta Gminy – zespołu Long & Junior. Czołowy polski wykonawca muzyki disco polo swój koncert rozpoczął od największego hitu – utworu „Tańcz, tańcz, tańcz”. Bez względu na wiek – dzieci, nastolatki, młodzież i dorośli – wszyscy bawili się i śpiewali razem z zespołem ich największe przeboje – „Bądź moją królową”, „Kolorowa sukienka” czy „Tańczyć chcę”. Cóż to był za koncert! Publiczność zgotowała zespołowi niesamowitą owację, który odwdzieczył się rozdając 60 płyt.

Na zakończenie była jeszcze zabawa taneczna oraz po raz pierwszy w Pawłowicach pokaz laserowy. Niebo nad centrum rozbłysło feerią barw.

Jak wszystko także i to, co dobre musi mieć też swój koniec, ale z pewnością można powiedzieć, iż XXVI Dni Gminy Pawłowice były rewelacyjną imprezą, pełną atrakcji i pozytywnej energii.

Sabina Bartecka





„Dzieci z Bullerbyn”

21 czerwca, godz. 17.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Dla grupki dzieci mieszkających w małej wsi na szwedzkiej prowincji rozpoczyna się okres wakacyjny, co jest okazją do przeżycia wielu przygód. Lisa, Britta, Anna, Olle, Lasse i Bosse przeżywają na co dzień niesamowite przygody i nigdy się nie nudzą. Każde z nich ma głowę pełną niezwykłych pomysłów na to, jak spędzić wakacje w Bullerbyn – najmniejszej i najsłynniejszej wiosce na świecie.

**PROJEKCJA
W ŚRODĘ**



„Ślady stóp”

21 czerwca, godz. 19.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Najnowszy film Juana Manuela Cotele, twórcy światowego hitu Ziemia Maryi, opowiada historię dziesięciu ochotników, którzy wyruszają na najstarszy szlak pielgrzymkowy w Europie i decydują się przejść 800 km w 40 dni. Ta droga odmieniła już życie milionów ludzi, nie tylko chrześcijan – Camino! Wspaniała duchowa przygoda z pięknymi zdjęciami, świetnym montażem i przeżyciami duchowymi.

**PROJEKCJA
W ŚRODĘ**

Bilety na bajki kosztują 6 zł i 5 zł, na filmy 10 zł i 8 zł. Do nabycia przed seansem.

Zaczarowany młyn

przedstawienie
z cyklu
Wesołe Bajeczki

9 czerwca
godz. 17:00

www.gokpawlowice.pl



Wszystkie dzieci zapraszamy na ostatnie w tym sezonie przedstawienie odbywające się w ramach cyklu „Wesołe bajeczki”. Nie zapomnijcie zabrać ze sobą karty wraz z naklejkami. Dzieci, które zebrały ich najwięcej, pojadą w nagrodę do teatru w Bielsku – Białej.



GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA FILIA OSIEDLE

zaprasza małych czytelników
wraz z rodzicami na wspólną
zabawę oraz głośne czytanie
w roli lektora

7 czerwca
godz. 17:30
plac za Domem Kultury
Osiedle



GMINNA BIBLIOTEKA W PAWŁOWICACH

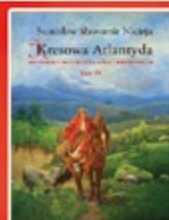
zaprasza na spotkanie
z profesorem

Stanisławem Sławomirem NICIEJĄ

połączone z promocją książki
„Kresowa Atlantyda”

6 czerwca
godz. 17:00

Sala Bankietowa GOK



BEZPŁATNE WEJŚCIÓWKI
do odbioru w bibliotece centralnej
oraz filiach!

DOPOŁUDNIOWE SPOTKANIA Z KULTURĄ

godz. 10⁰⁰

7 czerwca
spacer o kijach do altany

14 czerwca
wakacyjne przygody- **BEZPIECZNE LATO**

21 czerwca
zakończenie sezonu
wycieczka do Pszczyny - **STAJNIE KSIĄŻĘCE**



wstęp wolny!

WYCIEZKA W BIESZCZADY

Stowarzyszenie Aktywne Kobiety na Rzecz Rozwoju Wsi w Krzyżowicach zaprasza mieszkańców gminy Pawłowice na wycieczkę w Bieszczady, która odbędzie się 10 i 11 czerwca. Koszt wycieczki – 185 zł. W programie m.in.: zwiedzanie skansenu w Sanoku, Ogrodu Biblijnego w Myczkowcach oraz cerkwi w Smolniku i Łopience, pobyt w Solinie i w Ustrzykach Dolnych.

Więcej informacji na stronie internetowej www.kobietyzkrzyzowicz.republika.pl. Zapisy przyjmuje Beata Wala, tel. 608 246 554.

FESTYN RODZINNY W GOLASOWICACH

Zespół Szkolno – Przedszkolny w Golasowicach zaprasza na Festyn Rodzinny.

Impreza odbędzie się w niedzielę, 4 czerwca, w godz. 14.00-19.00, w plenerze przy budynku szkoły.

W programie występy uczniów i przedszkolaków, konkursy i zabawy z nagrodami dla dzieci i dorosłych, animacje z Mega Frajdą, dmuchańce, słodki poczęstunek.



WAKACJE

Z DOMEM KULTURY

26.06 - 14.07

ZAPISY DO 21.06

26.06

"FOLK PARTY"
IZBA REGIONALNA
GOGOŁOWA
WIEK 7 - 12 LAT
20 zł

03.07

"ESCAPE ROOM"
POKÓJ ZAGADEK
WIEK 7 - 12 LAT
15 zł

10.07

**WARSZTATY
BATIKOWE**
MALOWANIE WOSKIEM
WIEK 9 - 12 LAT
20 zł

27.06

**WYJAZD DO
PARKU
ROZRYWKI**
WODZISŁAW
WIEK 9 - 12 LAT
15 zł

04.07

**"WAKACYJNE
WYGIBASY"**
TANIEC
NOWOCZESNY
WIEK 7 - 9 LAT
30 zł

11.07

"LEGENDIA"
WESOŁE MIASTECZKO
CHORZÓW
WIEK 7 - 12 LAT
50 zł

28.06

**GRY I ZABAWY
+ WARSZTATY
MODELOWANIA
BALONÓW**
WIEK 7 - 12 LAT
20 zł

05.07

"FLUD DANCE"
TANIEC
NOWOCZESNY
WIEK 10 - 12 LAT
30 zł

12.07

**LEPIENIE NACZYŃ
KOŁO GARNCARSKIE**
WARSZTATY
WIEK 7 - 12 LAT
15 zł

29.06

**WARSZTATY
U TELEMANNNA
+ ZWIEDZANIE STAJNI**
PSZCZYNA
WIEK 7 - 12 LAT
30 zł

06.07

**KOPALNIA SREBRA
SKANSEN
KOLEJKA**
TARNOWSKIE GÓRY
WIEK 9 - 12 LAT
45 zł

13.07

**PARK LINOWY
TOR SANECZKOWY**
USTRÓŃ
WIEK 9 - 12 LAT
45 zł

30.06

**BASEN
STRUMIEŃ**
WIEK 7 - 12 LAT
20 zł

07.07

**PARK
ENERGYLANDIA**
ZATOR
WIEK 9 - 12 LAT
75 zł

14.07

**WARSZTATY
ŁALKARSKIE**
WYKONYWANIE ŁALEK
WIEK 7 - 12 LAT
20 zł

SZCZEGÓŁY NA: WWW.GOKPAWLOWICE.PL

TEL: 32 47 22 570

Malowali z natury

Martwa natura jest bardzo trudnym tematem do malowania. Kluczem do sukcesu jest oświetlenie i kompozycja.

12 maja, ponad setka pasjonatów malarstwa, zaopatrzona w ołówki i farby, wypełniła salę bankietową Centrum Kultury. Po raz dziewiąty odbył się Regionalny Konkurs Plastyczny „Malujemy z natury”. Zadaniem uczestników było narysowanie lub namalowanie martwej natury. Misternie ułożone kompozycje, wśród których znajdowały się naczynia, szklane wazy, stare przedmioty codziennego użytku czy też kolorowe krzesła, maska i drabina, stanowiły dla rysujących nie lada wyzwanie. Uczestnicy świetnie poradzili sobie z zadaniem, a najlepsi zostali nagrodzeni podczas Dni Gminy Pawłowice.

Poniżej wyniki:

7-10 lat: I miejsce – Weronika Pochciół, Oliwia Uryć, II miejsce – Kasia Wantuła, III miejsce Alaksandra Szalony, wyróżnienia: Wiktoria Dębowska, Oliwia Kawa

11-14 lat: I miejsce – Agata Hejnoł, II miejsce – Karol Klepek,

III miejsce – Alicja Bieryt, wyróżnienia: Rozalia Woźny, Mateusz Masny, Mikołaj Bandura

15 – 20 lat: I miejsce – Lidia Żurat, II miejsce – Kinga Czendlik, III miejsce – Karina Hejnoł, Leokadia Cyrułik, wyróżnienia – Małgorzata Krypczyk, Paulina Niemczyk

powyżej 20 lat: II miejsce – Wiktoria Domin, III miejsce – Maria Orszulik





Trybuny służą kibicom

Są wygodne i w barwach klubu. Na boisku LKS Warszowice zamontowano trybuny.

Plastikowe krzeselka przeznaczone są dla 51 osób. Zabudowane zostały w dwóch rzędach dla wygody i komfortu kibiców oglądających mecze. Przy okazji wymienione stalowe bramki „pamiętające” jeszcze lata 90. na nowe aluminiowe konstrukcje.

Inwestycję wykonała firma Coma - Sport z Czechowic - Dziedzic.

Koszt zadania wyniósł ok. 20 tys. zł. Teren pod inwestycję przygotował Gminny Zespół Komunalny.

W planach są już kolejne prace. – *Chcemy zbudować jeszcze kolejnych 50 krzesełek i ogrodzić teren boiska, aby nie doszło do ich dewastacji* – mówi Robert Stajer, prezes LKS Warszowice. – *Inwestycja będzie realizowana przez GZK przy wsparciu klubu i rodziców.*

Inwestycje są potrzebne, bo piłka nożna, szczególnie wśród

najmłodszych, rozwija się w Warszowicach w zawrotnym tempie. Obecnie w warszowickim klubie trenuje 140 osób, najmłodszy mają 4 lata. Od 2016 roku klub realizuje program szkoleniowy Akademii Młodych Orłów PZPN. Piłkarskie szlify zawodnicy zdobywają pod okiem 4 trenerów. Treningi odbywają się na dwóch boiskach co najmniej dwa razy w tygodniu dla każdej z siedmiu drużyn. – *Każdy trening czy mecz musi być tak zorganizowany, aby dziecko chciało przyjść na kolejny. Najmłodszy piłkarze w pierwszych latach treningu powinni uczyć się przez zabawę, a gra w piłkę nożną ma przede wszystkim sprawiać im radość* – podkreśla prezes. bs



Polska biega. Sztafeta maratońska w Pawłowicach

Już po raz szósty uczniowie Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach przyłączyli się do akcji „Polska biega”. Tegoroczna sztafeta była szczególna, gdyż po raz pierwszy brali w niej udział uczniowie z Publicznego Gimnazjum nr 3 w Pielgrzymowicach – Anna Szuścik i Łukasz Szlezak.

Tradycyjnie gimnazjaliści chcieli pokonać dystans maratonu. Już w trakcie porannej rozgrzewki, do każdego biegacza dotarło, iż będzie to nie lada zadanie, ponieważ trzeba będzie się zmierzyć ze zmęczeniem oraz sporym ochłodzeniem. Nikt jednak nie myślał o wycofaniu się z biegu. O godzinie 8.10 zaczęła się „walka” z królewskim dystansem. Uczestnicy „SZTAFETY MARATOŃSKIEJ 2017” pokonywali kolejne okrążenia stadionu, pamiętając o uzupełnianiu płynów izotonicznych oraz witamin.



Ostatecznie, po 2h 45'54" drużyna w składzie: Anna Szuścik, Małgorzata Szuścik, Natalia Karwacka, Nicola Wojtas, Łukasz Szlezak, Paweł Frątczak, Piotr Frątczak, Patryk Stryczek, Mateusz Prudel, Juliusz Szweda, Grzegorz Machnik, Jakub Wieremczuk, Witold Klepek i Adrian Mencner minęła linię mety. Po krótkim odpoczynku odbyła się uroczysta dekoracja, zrobiono pamiątkowe zdjęcia i przy słodkim poczęstunku wszyscy nawzajem gratulowali sobie osiągniętego wyniku.

Brązowy medal dla UKS Judo Pawłowice

Podczas XXIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w sportach halowych, która odbyła się w Gorzowie Wielkopolskim, w dniach 4 – 6 maja 2017 r., Jagoda Tąta w kategorii wagowej do 48 kg wywalczyła brązowy medal.



Podczas zawodów nasza zawodniczka zmierzyła się najpierw z reprezentantką UKS Olimp Nowa Sól, Angeliką Kicek. Walka zakończyła się szybko, bardzo efektywnym rzutem wykonanym przez Jagodę. W półfinale judoczka z Pawłowic spotkała się z Pauliną Szlachetą z UKS Wolbrom. – *To jej jedna z głównych rywek w tej kategorii wagowej* – mówi trenerka Beata Sypniewska. – *W 6 sekundzie przed końcem pojedynku Jagoda wykonała atak, w którym zabrakło jej jednak konsekwencji. Wykorzystała to przeciwniczka przechodząc do kontry, zapewniającej awans do finału.*

W walce o brąz Jagoda zmierzyła się z Igą Sienkiewicz, reprezentantką MaKo Judo Wrocław. Rywalka poprzez swoje przewinienia uzyskała trzy kary shido, co w efekcie dało zwycięstwo naszej zawodniczce.

Dodajmy, że po zawodach indywidualnych, w niedzielę, 7 maja, Jagoda Tąta wzięła udział w drużynowych Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych w Judo, gdzie reprezentowała team „Czarnych” Bytom. Wspólnie z drużyną wywalczyła srebrny medal.

Jagodzie, gratulujemy brązowego medalu!



Piłkarski turniej przedszkolaków

23 maja, ponad 80 przedszkolaków rywalizowało w turnieju piłki nożnej na boisku Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Było mnóstwo emocji, jeszcze więcej zabawy i wspólna integracja.

W zawodach wzięły udział dzieciaki z 7 placówek przedszkolnych gminy Pawłowice. Rywalizacja odbywała się równocześnie na 4 boiskach. Grano „każdy z każdym” po 15 minut. – *Emocje są ogromne, chyba nawet większe wśród rodziców niż wśród dzieci* – mówi Monika Nalepa z Pawłowic, mama 6-letniego Emanuela. – *Syn chętnie bierze udział w turniejach, a gra w piłkę sprawia mu dużo radości.*

Przedszkolaki dawały z siebie wszystko. Na boisku nie brakowało mocnych i udanych strzałów, celnych podań, pięknych dryblingów i wspaniałych bramek. – *Udało mi się zdobyć 7 goli w jednym meczu* – powiedział nam Szymon Janecki, który od prawie 2 lat trenuje w szkółce GKS „Pniówek”. Jak przyznaje jego tata: Syn uwielbia piłkę nożną. Wciąż chce grać. Gra ze mną lub z dziadkiem.

Najmłodszy na boisku mieli nie więcej niż 4 lat, a zdobyta bramka witała podskokami radości, a nawet szalonym tańcem na murawie. W drużynach pojawiła się także spora liczba dziewczynek. – *Najbardziej lubię strzelać gole* – mówiła Maja Grochowska.



Mistrzostwa szkoły w szachach

12 maj, w Szkole Podstawowej w Warszowicach, odbyły się Mistrzostwa Szkoły w szachach. Turniej zorganizowało Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice.

W rozgrywkach wzięło udział 21 uczniów w dwóch kategoriach wiekowych z podziałem na chłopców i dziewczęta. Każdy z uczestników rozegrał 9 partii. Tylko jednemu z zawodników udało się zakończyć turniej bez porażki. Okazał się nim Dominik Musiolik. II miejsce z 8 wygranych partiami zdobył Michał Glucklich. Podium uzupełnił Bartłomiej Krzowski, wygrywając 7 partii. Najlepsza dziewczynka, Julia Grygier, zajęła w turnieju 4 miejsce, zdobywając 5,5 punktu. Najlepsi uczestnicy otrzymali puchary, medale oraz nagrody rzeczowe.

Poniżej wyniki z podziałem na kategorie:

Chłopcy, klasy I – III: I miejsce – Dominik Musiolik, II miejsce – Szymon Foks, III miejsce – Paweł Gogol, **chłopcy, klasy IV – VI:** I miejsce – Michał Glucklich, II miejsce – Bartłomiej Krzowski, III miejsce – Paweł Herman, **dziewczęta, klasy I – III:** I miejsce – Julia Grygier, II miejsce – Hanna Wiktorowicz, III miejsce – Magdalena Prządka, **dziewczęta, klasy IV – VI:** I miejsce – Magdalena Herman, II miejsce – Magdalena Cyrulik

Dla przedszkolaków turniej był nie tylko okazją do rywalizacji sportowej, ale przede wszystkim fantastycznej zabawy. – *To bardzo ważne, żeby zachęcać najmłodszych do sportowego trybu życia i wzbudzać w nich ducha zdrowej rywalizacji* – mówi Piotr Zmarzły, trener i koordynator szkoły piłkarskiej GKS „Pniówek” 74 Pawłowice, organizator rozgrywek.

Zawodników wspierały nie tylko panie nauczycielki, ale także rodzice i dziadkowie, którzy przyglądali się przedszkolakom podczas sportowych zmagania. – *Mój wnuk Dawid dzisiaj strzelił dwie bramki*



– mówi z dumą Bronisława Farana z Golasowic. – *Cieszę się, że mogłam kibicować wnukowi* – dodaje Krystyna Lipus. Organizatorzy nie prowadzili klasyfikacji generalnej, a wszystkie drużyny za uczestnictwo w turnieju otrzymały dyplomy, medale i słodkości. bs

Bieg Pawłowicki

Już prawie 200 osób zgłosiło swój udział w Biegu Pawłowickim. Zapisy ciągle trwają i przypominamy, że do 31 lipca obowiązuje promocyjne wpisowe – tylko 20 zł.



Przygotowania do Biegu Pawłowickiego 2017 idą pełną parą. Już wiadomo jak będą wyglądać tegoroczne trofea. W poprzednich edycjach najlepsi zawodnicy otrzymywali statuetki z węgla i szkła, w tym roku dominować będzie kamień. Okazałe kamienne trofea otrzymają najlepsi biegacze w poszczególnych kategoriach wiekowych. Posiłek regeneracyjny w zdrowej, sałatkowej wersji przygotuje firma UNIWAR. Dla wszystkich uczestników Biegu Głównego będą medale, koszulki techniczne i gadżety otrzymane od sponsorów. Biegacze wezmą również udział w losowaniu atrakcyjnych nagród, niezależnie od zajętego miejsca. Zostaną one ufundowane dzięki zaangażowaniu lokalnych firm i przedsiębiorstw, które każdego roku chętnie wspomagają finansowo pawłowicką imprezę biegową. Sponsorem strategicznym biegu jest firma JAS-FBG – operator logistyczny, zapewniający kompleksową obsługę logistyczną obejmującą usługi transportu i spedycji drogowej, kolejowej, morskiej i lotniczej oraz dystrybucję przesyłek drobnicowych na terenie Europy. Spółka od samego początku angażuje się w bieg, a od ubiegłego roku jest sponsorem głównym imprezy, którego logo pojawia się na koszulkach zawodników. Zachęcamy do zapisów. Limit uczestników wynosi 500 osób! bs

Ostatnie mecze sezonu 2016/2017

Do zakończenia sezonu ligowego pozostały jeszcze dwa tygodnie. Nasz trzecioligowiec z dorobkiem 40 punktów zajmuje obecnie 11 miejsce w tabeli.

27 maja, Pniówek Pawłowice Śląskie przegrał z liderem rozgrywek – drużyną GKS 1962 Jastrzębie 0:2. Celne podanie z rzutu karnego zanotował w 25 minucie Wojciech Caniból. Wynik podwyższył w 64 minucie Daniel Szczepan. Natomiast 31 punktów na swoim koncie ma Strażak Pielgrzymowice, co plasuje drużynę na 8 miejscu. Strażak grający w klasie A w ostatnim meczu przegrał wysoko 1:5 z liderem rozgrywek, Tempo Puńców. W klasie B, piłkarze UKS Warszowice zremisowali z drużyną Zet II Tychy i zajmują 12 miejsce w tabeli. Szczęście nie dopisuje piłkarzom Promyka Golasowice. Bilans 6 punktów na 19 spotkań – nie jest szczytem możliwości naszego klubu, który do końca sezonu ma jeszcze 3 kolejki. bs



FIRMA NKT CABLES DBA O ŚRODOWISKO I BEZPIECZEŃSTWO

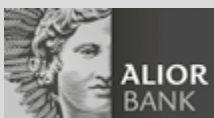
Na terenie sołectwa Warszowice w podstrefie Jastrzębsko-Żorskiej Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej od kilkunastu lat działa firma nkt cables Warszowice Sp. z o.o., należąca do duńskiej grupy kablowej nkt cables. Firma zajmuje się produkcją oraz sprzedażą szerokiej gamy przewodów i kabli elektroenergetycznych.

Najbardziej rozpoznawalnym przewodem produkowanym przez zakład w Warszowicach są przewody instalacyjne nkt instal PLUS YDYp stosowane w instalacjach oświetleniowych i gniazdowych.

W 2015 roku (Racje Gminne numer 24)

przekazywaliśmy Państwu informacje na temat naszych starań mających na celu minimalizację naszego wpływu na środowisko. Jak wtedy informowaliśmy, oddziaływanie naszego zakładu na środowisko naturalne jest znikome, co potwierdzają prowadzone przez akredytowane laboratorium pomiary. Nie oznacza to jednak, że nadal nie poszukujemy możliwości dalszego doskonalenia naszych procesów w kierunku dalszej redukcji wpływu na środowisko. Przykładem tego jest wprowadzenie systemu monitoringu potencjalnych wycieków wody bieżącej

stosowanej na potrzeby produkcji oraz systemu automatycznego odcinania głównego zasilania wody w sytuacji powstania wycieku w obszarze administracyjno – biurowym. Z nie mniejszym zaangażowaniem podchodzimy do sprawy zapewnienia bezpieczeństwa zarówno naszym pracownikom jak i wszystkim osobom przebywającym na terenie naszego zakładu. Każdy z gości wizytujących nasz zakład otrzymuje odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznego poruszania się po terenie zakładu oraz środki ochrony indywidualnej takie jak obuwie ochronne oraz odblaskowa kamizelka. Pracownicy są zachęceni do brania czynnego udziału w procesie nieustannej poprawy warunków BHP poprzez reagowanie i zgłaszanie zaobserwowanych sytuacji niebezpiecznych, które nie pozostają bez reakcji ze strony kierownictwa. Zgłaszane przez nich pomysły zarówno z obszaru bezpieczeństwa pracy jak i ochrony środowiska są nagradzane.



DAM PRACĘ

Szukam pracownika na stanowisko Doradcy Klienta do placówki Alior Banku w Pawłowicach przy ulicy Mickiewicza 18/5.

OCZEKUJEMY OD CIEBIE:

- Jesteś otwarty i łatwo nawiązujesz kontakty
- Masz doświadczenia sprzedażowe
- Jesteś ambitny i nie brak Ci zaangażowania do realizacji powierzanych zadań
- Potrafiś konsekwentnie dążyć do celu, pokonując pojawiające się trudności
- Masz umiejętność przekonywania innych
- Lubisz pracować w zespole
- Posiadasz minimum średnie wykształcenie, bardzo mile widziani są studenci studiów zaocznych

MOŻEMY CI ZAOFEROWAĆ:

- Zatrudnienie na podstawie umowy o pracę + atrakcyjny system premiowy!
- Program adaptacyjny – profesjonalne wsparcie na pierwszym etapie Twojej pracy
- System wynagrodzeń oparty o jasne i przejrzyste zasady, klarowne ścieżki rozwoju.
- liczne szkolenia oraz programy rozwojowe

Zainteresowane osoby prosimy o przesyłanie ofert zawierających CV ze zdjęciem i list motywacyjny na adres mailowy aliorpawlowice@gmail.com, wpisując w temacie e-maila „imię i nazwisko - rekrutacja”.

Kontakt: 500 176 332



Ogłoszenia Urzędowe

Licytacja nieruchomości w Pawłowicach



Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż nieruchomości położonej w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia, o pow. 0,2066 ha.

Nieruchomość znajduje się w obszarze górniczym „Krzyżowice III”. Położona jest na terenach: „5U” - tj. w obrębie terenów z podstawowym przeznaczeniem pod obiekty i urządzenia usług.

Przetarg odbędzie się 4 lipca 2017r. o godz. 10.00, w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 (salka narad nr 0.14).

Szczegółowe warunki przetargowe – regulamin, można odebrać w Referacie Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Mienia Urzędu Gminy Pawłowice. Osoba uprawniona do udzielania informacji: Tyberiusz Zawadzki – tel. 324756319.

Tereny pod dzierżawę oraz lokale do wynajęcia

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 19.05.2017 r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice wykaz nieruchomości gruntowych przeznaczonych do wydzierżawienia oraz wykaz lokali przeznaczonych do wynajęcia. Przedmiotowe wykazy zostały opublikowane w biuletynie informacji publicznej. Wykazy zostały wywieszone na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 – 15.30, tel. 32 47 56 314.

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.



Policja:

tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:

tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:

tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne

w Gliwicach:

tel. 991.



Awaryjne oświetlenia ulicznego:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

biga® odzież outletowa
WWW.BIGASTYL.PL



LETNIA KOLEKCJA

ODZIEŻ DAMSKA, MĘSKA, DZIECIĘCA

BIGA Pawłowice

ul. Adama Mickiewicza 17B

pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

Zapraszamy



SALON
PRYZERSKI

Cytologia za darmo

Bezpłatne badania cytologiczne dla kobiet w wieku 18 - 24 lat oraz powyżej 60 lat, zamieszkałych na terenie gminy Pawłowice.

Badania wykonuje: MEDICUS 99 Czuczman Spółka Jawna Poradnia Ginekologiczno – Położnicza – Pawłowice, ul. Krucza 12.

Obowiązuje wcześniejsza rejestracja: osobiście lub telefonicznie 32/7562841, 32/4728663

- poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek -

8.00 – 14.00

- środa - 13.00 – 19.00

Zatrudnię Panią, dobra

znajomość komputera,

tel. 602 558 861

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Informacje pod numerem

32 47 22 570

oraz na

www.gokpawlowice.pl

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY

W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com



Zapraszamy

Smak Regionu®
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



ZAPRASZAMY CODZIENNIE:

Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00

Piątek - Sobota: 10:00-22:00

Pawłowice, ul. Katowicka 15

(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)

tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska



Jeśli szukasz ciekawych zadań w przyszłościowej branży Energetyki Wiatrowej wykorzystaj szansę i dołącz do naszego zespołu w Warszowicach k/ Zor jako

Pracownik produkcyjny (k/m)

w naszym oddziale spółki córki, **EUROS Polska Sp. z o.o.**

Obowiązki

- Stanowisko Laminater
- Budowa łopat do turbin wiatrowych w technologii infuzji próżniowej oraz laminatu ręcznego
- Wykładanie materiałów w formach produkcyjnych
- Laminowanie warstw tkanin
- Łączenie oraz sklejanie elementów kompozytowych
- Szlifowanie powierzchni
- Prace lakiernicze
- Rozpoznanie odchył w procesie produkcyjnym oraz informowanie przełożonych o odchyleniach
- Dobra organizacja i zdyscyplinowane podejście do pracy

Wymagania

- Zdolności manualne
- Dokładność, sumienność w wykonywaniu powierzonych obowiązków
- Uprawnienia do prowadzenia wózków widłowych i suwnic mile widziane
- Umiejętność pracy w zespole
- Gotowość do pracy zmianowej

Oferujemy

- Atrakcyjne wynagrodzenie
- Dobre i stabilne warunki zatrudnienia
- Pełną wyzwań pracę w międzynarodowym środowisku
- Szkolenie z zakresu budowy oraz konstrukcji łopat przeprowadzone przez wykwalifikowanych pracowników EUROS z Działu Konstrukcyjnego uprawniające do wykonywania funkcji laminatera na produkcji

Zainteresowane osoby prosimy o przysłanie CV wraz z listem motywacyjnym na adres mailowy: zylewska@eurospolska.pl lub na adres

EUROS Polska Sp. z o.o.
ul. Gajowa 5a
43-254 Warszowice

SENVION
wind energy solutions

Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2014 r. poz. 1182, 1662)".



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w

dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30

należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel.

32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

• **Urząd Gminy w Pawłowicach** – 32/ 47 56 300

• **Starostwo Powiatowe w Pszczynie** – 32/ 449 23 00

• **Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie** – 32/ 210 47 20

• **Urząd Skarbowy w Pszczynie** – 32/ 449 22 00

• **Sanepid Tychy** - (32) 227 52 47

• **Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej** - 33/ 822 18 35

• **ZUS w Pszczynie** – 32/ 210 11 33

Dla mam od mam

Dzień Matki to szczególne święto. W naszej gminie było ono okazją do zorganizowania miłych spotkań przy kawie i muzyce.

Najwięcej imprez odbyło się w środę, 24 maja. W Centrum Kultury spotkały się uczestniczki „Dopołudniowych spotkań z kulturą”. Podczas spotkania panie wspominały dzieciństwo. W ciepłych słowach opowiadały o pięknych i beztrudnych chwilach spędzonych ze swoimi mamami. Gościem specjalnym był wójt gminy Franciszek Dziendziel. W restauracji „Pielgrzymówka” spotkali się emeryci i renciści z Golasowic. – *Koło liczy 42 osoby oraz 8 członków wspierających* – mówi Małgorzata Urbanek, prezes Koła nr 13 PZEiR w Golasowicach. – *Nasze koło jest małe, ale aktywne. Dużo członków uczestniczy w koncertach i imprezach organizowanych przez GOK oraz wycieczkach.*

W wakacje emeryci pojadą do Ustronia lub Istebnej. Na wakacje nad morzem szykują się z kolei emeryci z Pielgrzymowic. Koło uczciło Dzień Matki organizując zabawę taneczną. Sala była pełna, a do zabawy nikogo nie trzeba było zachęcać. Emeryci z Pielgrzymowic kochają taniec, i to widać! Dodatkową atrakcją spotkania były pokazy tańca towarzyskiego w wykonaniu grupy tanecznej z Wodzisławia Śląskiego.

Pod znakiem muzyki upłynęło także spotkanie w Pniówku. Koło Gospodyń Wiejskich zadbało o pyszny poczęstunek oraz program

artystyczny. Zaśpiewała m.in. Martyna Matera, były też tańce. Ciekawe spotkania przyciągają coraz więcej chętnych. – *Nasze koło liczy już 56 osób* – mówi Regina Budzińska, przewodnicząca. – *I wciąż zapisują się nowe osoby.*

W tym roku koło planuje zorganizować m.in. wycieczkę, biśiadę, ognisko, wyjazd w Bieszczady i spotkanie opłatkowe. Nie mniej planów na ten rok ma także Koło Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach, które z okazji Dnia Matki zorganizowało warsztaty kulinarne połączone z występem artystycznym w wykonaniu Danusi i Krystiana z Bytkowa. Były piosenki po śląsku oraz wykłady na temat odżywiania. Dietetyczki z poradni Dietikon opowiedziały o roli błonnika w diecie, dlaczego należy ograniczyć spożycie soli oraz jakie produkty

należy wybierać, aby być zdrowym. Zachęcały do czytania etykiet i wybierania produktów jak najmniej przetworzonych.

Wszystkie spotkania minęły w radosnej i sympatycznej atmosferze. bs



zdj. bs

III AMATORSKIE ZAWODY KONNE
W SKOKACH PRZESZKODY
25.06.2017
START GODZ. 10³⁰
BOISKO OSP WARSZOWICE

W PROGRAMIE:

- konkurs skoków młodych Koni - przeszkody 60 cm
- konkurs skoków młodych Jeźdźców na koniach PONY - przeszkody 90 cm i 100 cm
- konkurs z trafianiem w normę czasu - przeszkody 100 cm
- konkurs o PUCHAR SOŁTYSA WARSZOWIC - przeszkody 105 cm

KONKURS FINAŁOWY O PUCHAR WÓJTA GMINY PAWŁOWICE
z rozgrywką na czas / przeszkody 110 cm

16³⁰ występ zespołu KS ACTIVE
18⁰⁰ - 24⁰⁰ zabawa taneczna na powietrzu z zespołem DUO VOCAL & SAX

szeroki atrakcji dla dzieci / jazda na kucykach / dmuchańce / gastronomia
degustacja win węgierskich lanych bez siarczanów z możliwością zakupu

DZIEŃ DZIECKA W JARZĄBKOWICACH

Rada Sołecka i OSP Jarząbkowice zapraszają wszystkie dzieci na imprezę z okazji Dnia Dziecka, która odbędzie się 3 czerwca o godz. 15.00 na placu ćwiczeń OSP. Organizatorzy zapewniają poczęstunek oraz dobrą zabawę z animacjami przygotowanymi przez „Mega Frajdę”.



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1300 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl